



Kit de diagnostic
Feline Panleukopenia
Uranotest®

RU

Uz veterinar

Baza tehnică

Kitul de diagnostic Uranotest® Feline Panleukopenia se bazează pe tehnica imunocromatografică și este proiectat pentru detectarea calitativă a virusului panleucopeniei feline în materiile fecale feline.

Testul constă în mai multe membrane suprapuse. Pe una dintre membrane există o linie de testare (linia T) și linia de control (linia C). Linile nu sunt vizibile înainte de aplicarea eșantionului. După aplicarea probei în godelul probei corespunzătoare, migrarea începe prin acțiunea capilarității prin membrană. Dacă rezultatul este negativ, în zona C apare o bandă de culoare violet. Această linie, numită linie de control, apare întotdeauna, deoarece este o linie de control care indică faptul că testul a efectuat cu succes. Dacă rezultatul testului este pozitiv, pe lângă linia de control, se va forma o a doua linie în zona de testare (linia T).

Materiale furnizate

- Dispozitive de testare ambalate individual în ambalaj de aluminiu.
- Tuburi cu soluție tampon pentru diluarea probei.
- Tamponae pentru colectarea probeilor.
- Pipete de unică folosință.
- Instrucțiuni de utilizare.

Precauții

- Numai pentru uz veterinar.
- Punați mâinile de unică folosință atunci când manipulați probele. Toate probele trebuie tratate ca potențial infecțioase. Spălați și dezinfectați mâinile după manipulare. Evitați formarea aerosolilor la distribuirea probei.
- Pentru a obține rezultate bune, este important să adăugați volumul corect al probei.
- Deschideți dispozitivul chiar înainte de utilizare.
- Toți reactivii trebuie să fie la temperatura camerei înainte de efectuarea testării.
- Nu utilizați testul dacă picul este deteriorat sau rupt.
- Nu reutilizați.
- Nu utilizați reactivii după expirarea termenului de valabilitate.
- Calitatea fiecărei componente a kitului a fost evaluată individual pentru fiecare lot. Nu amestecați componente sau reactivi din kituri cu numere de lot diferite.

Conserveare și stabilitate

Kitul trebuie depozitat la o temperatură cuprinsă între 2 și 30 ° C. În aceste condiții, putem garanta stabilitatea până la data de expirare imprimată pe cutie și pe ambalajul individual.

Kitul a fost dezvoltat pentru a fi depozitat la temperatura camerei. Deși poate fi păstrat și în frigider, vă recomandăm să îl depozitați la temperatura camerei pentru a evita necesitatea de a aștepta ca reactivii să ajungă la temperatura camerei.

NU ÎNGHEȚAȚI. Nu expuneți la lumina directă a soarelui.

Colectarea și prepararea probelor

Pot fi folosite materii fecale de la câini și pisici.

Proba poate fi colectată direct din rect folosind tamponul furnizat. Cantitatea suficientă de probă pentru a efectua în mod corespunzător testul este prezentată în imagine.

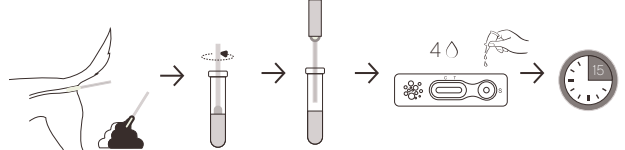
Introduceți tamponul în tubul care conține diluantul și apăsați-l pe pereții tubului pentru a elibera proba care ar putea conține paraziți.

Se agită tubul pentru a asigura o bună omogenizare.



Instrucțiuni de utilizare

- Scoateți dispozitivul de testare din ambalajul individual și puneți-l pe o suprafață plană și uscată.
- Folosind pipeta furnizată, transferați 4 picături din proba recent preparată în godelul probei rotunde. Dacă proba diluată conține particule, așteptați timp de 1 minut până când se sedimentează, utilizați supernatantul.
- Când testul începe să ruleze, veți observa migrarea eșantionului prin fereastra de rezultat. Dacă migrarea nu a început la 1 minut după adăugarea probei, se adaugă încă o picătură din proba diluată.
- Citiți rezultatele în 5-10 minute. Linile colorate aparute după 20 de minute nu au valoare de diagnostic și trebuie ignorate.



Interpretarea rezultatelor

1. **Rezultat negativ**
Există doar o singură linie violet pe zona C. Această linie ar trebui să apară întotdeauna.



2. **Rezultat pozitiv**
Două linii apar în fereastra de rezultat. Indiferent de linia care apare prima, rezultatul este considerat pozitiv.



3. **Rezultat invalid**
Testarea nu este validă dacă în zona de control (C) nu apare o linie colorată, chiar dacă în zona de testare (T) apare o linie colorată. Motivul se poate datora manipulării incorecte sau utilizării unui test deteriorat.



Limitări ale tehnicii

Chiar dacă kitul de diagnostic Uranotest® Feline Panleukopenia prezintă sensibilitate și specificitate ridicată, nu poate fi exclusă o incidență scăzută a rezultatelor fals pozitive sau negative.

Ca orice altă procedură de laborator, diagnosticul clinic definitiv nu se poate baza doar pe rezultatul testului. Acesta trebuie să se bazeze pe un ansamblu de proceduri clinice și de laborator. Dacă există îndoieli, se repetă testul și/sau se compară cu alte metode de diagnosticare.



Kit diagnóstico
Panleucopenia felina
Uranotest®

BR

Princípio da técnica

Uranotest® kit de diagnóstico Panleucopenia Felina é baseado na técnica imunocro- matográfica projetada para a determinação qualitativa do antígeno de *Giardia lamblia* em fezes de cães e gatos.

O teste contém um orifício receptor da amostra, a linha T (linha de teste) e a linha C (linha de controle). Uma vez dispensada a amostra no orifício, começa a migração por capilaridade ao longo da membrana. Resultado negativo irá desenvolver cor na linha da zona C. A linha da zona C deve aparecer sempre, pois indica que o teste foi realizado corretamente. Resultado positivo, além da linha C, desenvolve cor na segunda linha zona de Teste (linha T) Giardia Ag.

Materiais fornecidos

- Testes em sachê individual de alumínio.
- Swabs para coleta de amostras.
- Pipetas descartáveis.
- Tubos contendo solução diluente.
- Bula com as instruções de uso.

Precauções

- Apenas para uso veterinário. Mantenha fora do alcance de crianças. Uso in vitro.
- Para um resultado ideal, siga estritamente as instruções de uso.
- Todas as amostras devem ser tratadas como potencialmente infecciosas. Lave e desinfete as mãos após o manuseio.
- Evite a formação de aerossóis ao dispensar a amostra.
- Não abra ou remova o teste de seu envelope de alumínio até o momento de uso.
- Não use o teste se o envelope estiver rasgado ou danificado.
- Não reutilize o teste.
- Todos os reagentes devem estar em temperatura ambiente antes de realizá-los.
- Não utilize após o prazo de validade impresso na caixa e envelope de alumínio.
- Não misture componentes ou reagentes de lotes diferentes.

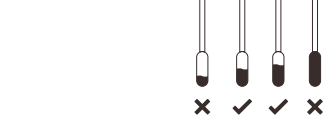
Conservação e estabilidade

O kit deve ser conservado a uma temperatura entre 2 a 30 °C. Nesta condição, a estabilidade esta garantida até a data de validade descrita na caixa. O dispositivo e o reagente podem ser armazenados a temperatura ambiente ate data de validade impressa na caixa. Se for armazenado sob refrigeração, antes da utilização, todos os componentes deverão estar em temperatura ambiente.

NÃO CONGELAR. Não submeter à exposição solar direta durante longos períodos de tempo.

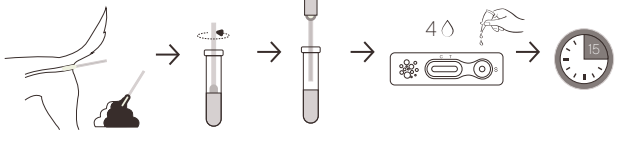
Coleta e preparação da amostra

- Utiliza fezes de cão ou de gato.
- Coletar uma pequena quantidade de fezes (ver desenho).
- As amostras devem ser analisadas imediatamente após a coleta.
- Volume da amostra:



Procedimento do teste

- Retire o teste do envelope de alumínio e coloque-o em uma superfície plana e seca.
- Colete com o swab a amostra e misture ao tubo com solução diluente.
- Usando a pipeta descartável, colete o sobrenadante e adicione vagarosamente ao poço arredondado, 4 gotas da amostra recém-preparada.
- Se a migração não ocorrer após 1 minuto, adicione mais uma gota da amostra recém-preparada.
- Leitura do resultado em 5 a 10 minutos. Após 20 minutos o resultado não é considerado.



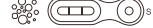
Interpretação dos Resultados

1. **Resultado Não Reagente**
Presença de uma única linha na zona C (linha controle).



2. **Resultado Reagente**

Presença de uma dupla linha na zona C (linha controle) e T (linha teste) Leishmania Ag.



3. **Resultados Inválidos**

Quando não há presença da linha C (linha controle). Causa pode ser devido a procedimento inadequado elou a utilização de kit vencido ou danificado.



Limitações da técnica

Embora o Uranotest® kit diagnóstico Panleucopenia Felina tenha uma elevada sensibilidade e especificidade, não deve ser descartada uma possível incidência de resultados falsos positivos ou negativos. Tal como para qualquer outro procedimento laboratorial, o diagnóstico clínico definitivo não deve se basear somente na realização de um teste, mas num conjunto de sinais clínicos e laboratoriais. Em caso de dúvida, repetir o teste elou comparar com outros métodos de diagnóstico.



Panleukopenia
Diagnostic Kit
Uranotest®

SL

Načelo tehnike

Diagnosticni komplet Uranotest® Panleukopenia temelji na imunokromatografski tehniki in je namenjen kakovostnemu določanju antigena Feline Panleukopenia v pasjih in mačjih iztrebkih.

Test je sestavljen iz testnega traku, zaščiteneга s plastično kaseto, ki vsebuje vdolbinico, v katero se doda vzorec, in območje rezultatov, ki vsebuje črto T (testna linija) in črto C (kontrolna črta). Ko se vzorec nanese v vdolbinico, se začne kapilarna migracija po membrani. Če je rezultat negativen, se v coni C pojavi en sam vijoličen trak. Pas v coni C se vedno pojavi, saj je kontrolni pas, ki kaže, da je bil test opravljen pravilno. Če je rezultat pozitiven, se v testni coni (črta T) poleg črte C pojavi še vijolična črta.

Dobavljeni materiali

- testi so pakirani v posameznih aluminijastih vrečkah.
- epruvete za odvzem vzorca z razredčevalnim pufram.
- Tamponi za zbiranje vzorcv.
- pipete za enkratno uporabo.
- Letak z navodili za uporabo.

Previdnostni ukrepi

- Samo za veterinarsko uporabo. Hraniti zunaj dosega otrok. Uporaba in vitro.
- Za optimalne rezultate dosledno upoštevajte navodila za uporabo.
- Z vsemi vzorci je treba ravnati kot s potencialno kužnimi.
- Testa ne odpirajte in ne odstranjujte iz posamezne folijske vrečke, dokler ni pripravljen za uporabo.
- Testa ne uporabljajte, če je ovojnica pretrgana ali poškodovana. Ne uporabljajte ponovno.
- Vsi reagenti morajo biti pred testiranjem na sobni temperaturi.
- Ne uporabljajte po preteku roka uporabnosti, ki je natisnjen na škatli in ovojnici iz folije.
- Kakovost sestavnih delov kompleta je bila za vsako serijo posebej ocenjena. Ne mešajte sestavin ali reagentov iz različnih serij.

Shranjevanje in stabilnost

Komplet je treba hraniti pri sobni temperaturi (med 2°C in 30°C). Pod temi pogoji je zagotovljena njegova stabilnost do datuma izteka roka uporabnosti, označenega na škatli in na posamezni ovojnici.

NE ZAMRZUJTE. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi za daljši čas.

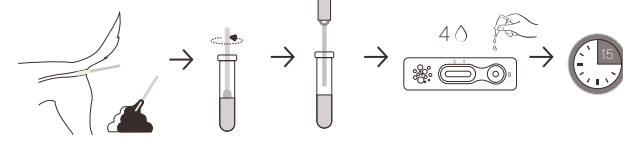
Zbiranje in priprava vzorcev

- Uporabite lahko pasje ali mačje iztrebke.
- Vzemte se majhna količina iztrebkov (glej sliko 1). Vzorec lahko s pomočjo tampona vzamemo neposredno s sten anusa, pri čemer pazimo, da vzamemo ustrezno količino za določitev.
- Vzorce je treba analizirati takoj po odvzemu.
- Prostornina vzorca:



Navodila za uporabo

- Vzorce blata odzimate s tamponom.
- Tampon vstavite v epruveto, ki vsebuje pufer za redčenje vzorca. Dobro premešajte za 10 sekund. Če so v vzorcu grobi delci, počakajte 1 minuto, da se usedejo, in vzemite vzorec iz supernatanta, ki se izogiba trdnim delcem.
- Test odstranite iz aluminijastega ovoja in ga postavite na ravno in suho mesto.
- S priloženo pipeto za enkratno uporabo dodajte 4 kapljice sveže pripravljene vzorca v vdolbinico. Vzorec je treba dodajati počasi, po kapljicah in natančno.
- Ko se test začne izvajati, bo vidna migracija vzorca, ki se premika skozi okence za rezultate na sredini testa. Če se migracija po eni minuti ne začne, dodajte še eno kapljico razredčenega vzorca v epruveto.
- Po 5 do 10 minutah interpretirajte rezultate. Po 20 minutah interpretacija ni več veljavna.



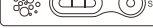
Interpretacija rezultatov

1 - **Negativen rezultat**
Pristotnost enega samega traku (kontrolni trak) v coni C okna z rezultati.



2 - **Pozitiven rezultat**

Pristotnost dveh obarvanih pasov (T in C) v oknu rezultata. Katera od teh skupin se pojavi prvi, se šteje za pozitivno.



3 - **Nepravlilen rezultat**

Če se črta C ne pojavi, se rezultat šteje za neveljavnega.



Omejitve tehnike

Čeprav ima diagnosticni komplet Uranotest® Panleukopenija visoko občutljivost in specifičnost, ni mogoče izključiti majhnega števila lažno pozitivnih ali negativnih rezultatov. Kot pri vsakem drugem laboratorijskem postopku, dokončna klinična diagnoza ne sme temeljiti samo na izvedbi testa, temveč mora biti rezultat razornitveni in laboratorijskih ugotovitev. V primeru dvoma test ponovite inlaj ga navzkrižno preverite z drugimi diagnostičnimi metodami.



Panleukopenia Hızı
Teshis Kiti
Uranotest®

BU

Принцип на техниката

Диагностичният комплект Uranotest® Panleucopenia се основава на имунохроматографска техника и е предназначен за качествено определяне на антигена на Feline Panleukopenia в изпражненията на кучета и котки.

Тестът се състои от тестова лента, защитена с пластмасова касета, която съдържа ямка, в която се добавя пробата, и зона за резултатите, съдържаща линия T (тестова линия) и линия C (контролна линия). След като пробата се постави в ямката, започва капиларна миграция по мембраната. Ако резултатът е отрицателен, в зона C се появява единична лилава ивица. Ивицата в зона C се появява винаги, тъй като тя е контролна ивица, показваща, че тестът е извършен правилно. Ако резултатът е положителен, в допълнение към лентата C се появява лилава лента в тестовата зона (линия T).

Доставени материали

- Тестове, опаковани в отделни алуминиеви торбички.
- Епруветки за събиране на проби с буфер за разреждане.
- тампони за събиране на проби
- Пипети за еднократна употреба
- Листовка с инструкции за употреба

Предпазни мерки

- Само за ветеринарна употреба. Да се съхранява на място, недостъпно за деца. **Ин vitro** употреба
- За постигане на оптимални резултати спазвайте стриктно инструкциите за употреба.
- С всички проби трябва да се работи като с потенциално инфекциозни.
- Не отваряйте и не изваждайте теста от индивидуалната му фолиева торбичка, докато не стане готов за употреба.
- Не използвайте теста, ако пликтът е разкъсан или повреден. Не използвайте повторно.
- Всички реактиви трябва да са на стайна температура преди теста.
- Не използвайте след изтичане на срока на годност, отпечатан върху кутията и фолиевия плик.
- Качеството на компонентите на комплекта е оценено индивидуално за всяка партида. Не смесвайте компоненти или реактиви от различни партии.

Съхранение и стабилност

Комплектът трябва да се съхранява при стайна температура (между 2°C и 30°C). При тези условия стабилността му може да бъде гарантирана до датата на изтичане на срока на годност, отбелязана върху кутията и върху отделения плик.

НЕ ЗАМРЪЗВАЙТЕ. Да не се излага на пряка слънчева светлина за дълъг период от време.

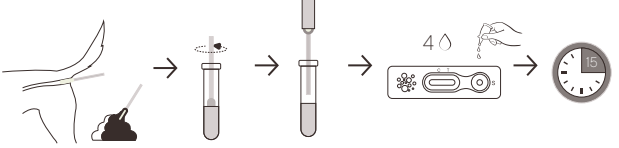
Събиране и подготовка на пробите

- Могат да се използват кучешки или котешки изпражнения.
- Вземa се малко количество фекалии (вж. фигура 1). Пробата може да се вземе директно от стениите на ануса с помощта на тампон, като се внимава да се вземе достатъчно количество за определяне.
- Пробите трябва да се анализират веднага след вземането им.
- Обем на пробата:



Инструкции за употреба

- Вземете проби от изпражненията с помощта на тампон.
- Поставете тампона в епруетката, съдържаща буфера за разреждане на пробите. Разбъркайте добре за 10 секунди. Ако в пробата има едри частици, изчакайте 1 минута, докато се утаялоат, и вземете пробата от супернатантата, избягвайки твърдите частици.
- Извадете теста от алуминиевия плик и го поставете на равно, сухо място.
- Като използвате предоставената пипета за еднократна употреба, добавете 4 капки от пряно приготвената проба в ямката. Пробата трябва да се добавя бавно, на капки и точно.
- Когато тестът започне да се изпълнява, през прозрачето за резултатите в центъра на теста ще се види миграция на пробата. Ако след 1 минута миграцията не е започнала, добавете още една капка от разредената проба, съдържаща се в епруветката.
- Интерпретирайте резултатите след 5-10 минути. След 20 минути интерпретацията вече не е валидна.



Тълкуване на резултатите

1 - **Отрицателен резултат**
Наличие на единична лента (контролна лента) в зона C на прозореца на резултата



2 - **Положителен резултат**

Наличие на две цветни ленти (T и C) в прозореца на резултата. Която лента се появи първа, резултатът се счита за положителен.



3 - **Невалиден резултат**

Ако лентата C не се появи, резултатът се счита за невалиден.



Ограничения на техниката

Въпреки че диагностичният комплект Uranotest® Panleucopenia има висока чувствителност и специфичност, не може да се изключи малка честота на фалшиво положителни или отрицателни резултати. Както и при всяка друга лабораторна процедура, окончателната клинична диагноза не трябва да се основава само на извършването на даден тест, а да бъде резултат от поредица от клинични и лабораторни находки. В случай на съмнение, повторете теста и/или направете кръстосана проверка с други диагностични методи.



Panleucopenia
Diagnostic Kit
Uranotest®

FR

Principe de la technique

Le kit de diagnostic Uranotest® Feline Panleukopenia est basé sur la technique immunochromatographique et est conçu pour la détection qualitative de l'antigène de la panleucopénie féline dans les fèces des chats.

Le test se compose d'une bandelette contenant un puits arrondi où l'échantillon est ajouté et une zone de résultat contenant la ligne T (ligne de test) et la ligne C (ligne de contrôle). Une fois l'échantillon déposé dans le puits arrondi, la migration capillaire le long de la membrane commence. Si le résultat est négatif, une seule bande violette apparaît dans la zone C. La bande de la zone C apparaît toujours, car il s'agit d'une bande de contrôle qui indique que le test a été effectué correctement. Si le résultat est positif, outre la bande C, une bande violette apparaît dans la zone de test (ligne T).

Matériel fourni

- Plaquettes de test emballées individuellement dans un sachet en aluminium.
- Tubes avec solution tampon.
- Cotons-tiges pour prélèvement d'échantillon.
- Pipettes à usage unique.
- Mode d'emploi.

Précautions d'utilisation

- Uniquement pour usage vétérinaire.
- Porter des gants lors de la manipulation des échantillons. Tous les échantillons doivent être considérés comme potentiellement infectieux. Eviter la formation de gaz lors de la dissolution des échantillons.
- Il est important d'utiliser le volume d'échantillon correct pour un résultat fiable.
- Nourrir le sachet en aluminium que peu de temps avant l'usage.
- Tous les réactifs doivent être à température ambiante avant utilisation.
- Ne pas utiliser une plaquette de test avec un emballage endommagé ou ouvert.
- Utiliser chaque plaquette qu'une seule fois.
- Ne pas utiliser le test après la date de péremption.
- La qualité de chaque composant du kit a été évaluée individuellement pour chaque lot de production. Ne pas mélanger des parties ou des réactifs de kits avec des numéros de lots différents.

Conservation et stabilité

Le kit doit être conservé à température ambiante (entre 2°C et 30°C). Dans ces conditions, sa stabilité peut être garantie jusqu'à la date de péremption indiquée sur la boîte et sur l'enveloppe individuelle.

NE PAS CONGELER. Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une longue période.

Prélèvement d'échantillons : fèces fraîches

- Le test a été développé pour les selles de chiens et de chats.
- L'échantillon peut être récolté au moyen du coton-tige directement du rectum. La bonne quantité nécessaire pour pouvoir faire le test correctement est indiquée sur les images ci-dessous.
- Introduire finalement le coton-tige avec l'échantillon de selles dans le tube de solution tampon. Presser et rouler le coton-tige contre la paroi du tube afin de transférer l'échantillon et l'éventuel pathogène dans la solution tampon.
- Secouer le tube pour obtenir une solution homogène.



Mode d'emploi

- Fermer le tube et bien mélanger la solution tampon avec l'échantillon.
- Sortir le test du sachet en aluminium et le placer sur une surface sèche et plane.
- Si la solution à tester contient des particules grossières, attendre une minute pour que celles-ci sédimentent. À l'aide de la pipette, transférer quatre gouttes du surnageant de la solution à tester dans l'ouverture ronde de la plaquette de test.
- Le test débute quand le liquide commence à se déplacer dans la fenêtre de résultat. Si après une minute, il n'y a pas de liquide visible dans la fenêtre de résultat, placer une goutte supplémentaire de l'échantillon dans l'ouverture ronde.
- Lire le résultat après 5-10 minutes. Les lignes colorées qui apparaissent après 20 minutes n'ont plus de valeur diagnostique et doivent être ignorées.

